

JAPAN P&I NEWS

No.850-16/10/05

To the Members

Dear Sirs,

Recent Navigation Warnings of China Waters No.48

Please refer to our Japan P&I News No.841 dated 2nd September, 2016. We have obtained additional information on recent navigation warnings of China Waters issued by MSA China. Please find attached the free translation received from the law firm in Shanghai, China, Sloma & Co.

We hope it will be of help to you with regard to the safe voyaging.

Yours faithfully,

The Japan Ship Owners' Mutual Protection & Indemnity Association

Loss Prevention and Ship Inspection Department

Tel: +81 3 3662 7229

Fax: +81 3 3662 7107

E-mail: lossprevention-dpt@piclub.or.jp

Website: <https://www.piclub.or.jp>

Attachment: No.850 Attachment(E)

Navigation Warning and Notice to Mariners No.48

1. Repair operation of the offshore pipeline and submarine cable of the Yuedong Oil Field of Panjin

(Sloma Translation)

YHH(2016)No.23

China MSA 19 September 2016

I. Work duration: 21 September 2016 – 30 November 2016, day-night operation.

II. Work unit: CCCC Tianjin Dredging Co., Ltd

III. Workboats: “Fu Fa 188”, “Bo Gong 1”

IV. Work site: enclosed water areas nearby Ergoujie of Panjin, bounded by the following A, B, C, D, E, F, G, H in order: A(40° 45' 46" N;121° 55' 56" E); B(40° 45' 51" N;121° 56' 00" E); C(40° 45' 36" N;121° 56' 01" E); D(40° 45' 34" N;121° 56' 04" E); E(40° 45' 51" N;121° 56' 24" E); F(40° 45' 40" N;121° 56' 24" E); G(40° 45' 51" N;121° 56' 00" E); H(40° 45' 40" N;121° 56' 04" E).

V. Cautions:

1. Workboats should not hinder the navigation safety of the vessels entering and leaving the Rongxing Harbor Area of Panjin.
2. Workboats should display lights and shapes as regulated.
3. Workboats should dispatch designated person for in charge of duties and lookout, keep watch on VHF69 around the clock, keep AIS normally open and strengthen contact with the passing vessels.
4. Workboats should report the movement of the operation, navigation and avoidance to the VTS of Yingkou MSA (VHF69) timely.

5. Workboats should stop the operation immediately and took shelter from the wind in safe water and report the movement to VTS of Yingkou MSA timely in bad weather conditions or when the sea conditions could not meet the requirements of the construction.
6. Irrelevant vessels are forbidden to enter into the work site during the work period. Vessels passing the work site should report to VTS of Yingkou MSA in advance, contact the avoidance matters with the workboats in advance and pass by slowly in confirmation of the safety and strengthen look out and sail cautiously for the safety matters in the meantime.

<http://www.msa.gov.cn/html/xinxichaxungongkai/gkml/HXTG/liaoning/20160919/817BC20E-D46D-4D9F-A63D-BB7BAF5C0604.html>

2. Marine pipe-laying operation of the Water Diversion Project Phase III between Zhoushan and Dalu (Ningbo Trial Section of the Water Delivery Pipeline between section of Zhenhai and Mamu)

(Sloma Translation)

YHH(2016)No.191

China MSA 20 September 2016

I. Work duration: 22 September 2016 – 31 October 2016, irregular day-night operation.

II. Work site: water areas in Zhoushan Port of Ningbo, north side of Jintang Bridge, Huibieyang, nearby the Ningbo side shore, bounded by the following 4 points (China Geodetic Coordinate System 2000) in order:

- ①30° 01' 47.3" N/121° 40' 14.1" E ;
- ②30° 02' 38.9" N/121° 41' 17.6" E ;
- ③30° 03' 26.3" N/121° 40' 26.7" E ;
- ④30° 02' 49.6" N/121° 39' 41.5" E.

III. Work mode: work unit will conduct both ground and underwater operation in the following order: seabed ditching, setting sunken tube, hoisting interlocking mattress. The main work boats are “Jun Hao 3” (length of ship: 75.5m, breadth of ship: 24.6m), “Da Run 3” (length of ship: 39.4m, breadth of ship: 12m). “Sheng Tong 008”, “Zhong You Hai 225” and “Zhe Zhou Hai Yuan 65” will conduct guard work on site and supporting operation.

IV. Cautions:

1. Due to construction needs, “Jun Hao 3” will drop 8 anchors during the construction, the anchor ropes are comparatively long, work boats will display obvious marks at the place where the anchor ropes enter the water and display regulated lights and shapes day and night in obvious places, keep watch on VHF06 and VHF16 and initiatively report the movement of the vessel. Passing vessels should strengthen duties and lookout, obey the instructions of the on-site guard ship, keep a safe distance with the work boats and pass by slowly.
2. The operation should be suspended under bad weather conditions.
3. On-site contact number: 13699121945, 13905806645, 13302156300.

<http://www.msa.gov.cn/html/xinxichaxungongkai/gkml/HXTG/ZJHSJ/20160920/9A3B9D78-A133-4FEF-A0D2-25D3E5959E1B.html>

3. 2d Seismic Data Acquisition Project of “Hai Yang Shi You 760” in Qiongdongnan basin between Baodao and Changchang

(Sloma Translation)

QHH(2016) No.20

China MSA 8 September 2016

I. Work duration: 9 September 2016 – 30 November 2016.

II. Work site: waters at southeast of Hainan, bounded by the following 7 points in order:

A、 $17^{\circ} 36' N/110^{\circ} 05' E$ B、 $17^{\circ} 16' N/110^{\circ} 18' E$

C、 $17^{\circ} 50' N/111^{\circ} 33' E$ D、 $17^{\circ} 02' N/111^{\circ} 02' E$

E、 $17^{\circ} 38' N/113^{\circ} 10' E$ F、 $18^{\circ} 27' N/113^{\circ} 10' E$

G、 $18^{\circ} 51' N/111^{\circ} 51' E$.

III. Workboat: “Hai Yang Shi You 760”.

IV. Work mode: The operation will adopt towing method, which means that the work boat will be towed by a 6000-meter-long cable conducting non-stop operation of seismic data acquisition day and night.

V. Cautions:

1. Workboats should exhibit shapes of “Ball-Diamond-Ball” at day and exhibit 3 all-round lights of “Red-White-Red” vertically at night; there is an orange buoy and a radar reflector on the rear of the cable, a white flash light in a period of 2 seconds at night.
2. “Yue Xia Yu Zhi 20010” and “Yue Xia Yu Zhi 20020” will conduct guard work and escort of the cable at the periphery of the workboat.
3. Workboat should keep watch on VHF16. Passing vessels should strengthen lookout, pay attention to the avoidance and avoid passing the water area within 6000m from the workboat or the middle of the cable for the safety matters.
4. It won't be further notified if the work is completed in advance.

<http://www.msa.gov.cn/html/xinxichaxungongkai/gkml/HXTG/hainan/20160908/D12B97E6-1D0B-4020-B346-721CA1D20B2F.html>

4. Underwater oil extracting operation of the sunken ship in waters of southwest of Huangxing Island of Zhoushan sea area

(Sloma Translation)

ZHH (2016) No.117

China MSA 6 September 2016

I. Work duration: 10 September 2016 – 31 October 2016.

II. Work site: water areas in southwest of Huangxing Island of Zhoushan sea area, centered by 30° 10' 46 " N/122° 37' 10" E (2000 National Geodetic Coordinate System), in a radius of 300m.

III. Workboat and work mode: “Zheng Li 1” will conduct underwater oil extracting operation on the sunken ship “Fu Yang 77” in the above water area. “Zheng Li Tuo 1” and “Hai An Qing 1” will conduct supporting operations on site.

IV. Cautions:

1. Workboats should display lights and shapes as regulated and keep watch on VHF 16 during the work.
2. Irrelevant vessels are forbidden to enter into the work site.
3. Passing vessels should strengthen duties and lookout, keep unimpeded contact with VHF 16, maintain a safe distance with the workboats and pass by slowly.

<http://www.msa.gov.cn/html/xinxichaxungongkai/gkml/HXTG/ZJHSJ/20160906/D4C75E74-84B6-41E4-9087-948734E2A38F.html>

DISCLAIMER

Please be advised that all the above navigation warnings were the important pieces selected from the official website of MSA China or that of other local MSAs. Sloma shall not be liable for the veracity of the above navigation warnings or the accuracy of their English translations. Neither shall Sloma be liable for any person's/party's possible losses/damage which may result from relying upon the above navigation warnings.

Junmao Jiang
Sloma & Co.
28 September 2016